

報日環循

二 拜 禮

西歷一千八百八十二年二月廿八號

中外衆國保險有限公司

實 備 本 銀 壹 百 萬 大 圓

光緒七年八月初十日 起減

中外  
衆國保險公司啟

由香港保往各埠及通商口岸價目臚列於左

中臺淡打福寧天津牛烟鎮海安  
 國濟水狗州波津庄臺江口南  
 汕頭  
 厦門  
 寧波  
 上海  
 海江  
 天津  
 防海  
 望古  
 安宜  
 戶神  
 埠山  
 利多  
 品時  
 地禮  
 能打  
 蘆寶  
 宋厦  
 呂經  
 路希  
 腰羅  
 角架  
 三  
 小  
 宋  
 路  
 希  
 腰  
 羅  
 架  
 三  
 小  
 希  
 架  
 暹  
 答

火 船

令 時 分 不

[illegible]

# 帆船

# 重貨水漬

[illegible]

再者中外衆國保險有限公司  
自光緒七年八月初十日起減價茲將火船由港直往各埠價開列 砵多雲  
公烟保平安五毫雜貨保平安  
柴毫伍雜貨保水漬壹員重貨保水漬壹員式伍  
比卑時品公烟保平安陸毫伍雜貨保平安  
捌毫柴伍雜貨保水漬壹員伍重貨保水漬壹員柴伍 猥利  
畔公烟保平安陸毫伍雜貨保平安壹員雜貨保水漬壹員  
伍重貨保水漬壹員柴伍 猥利  
施崙亞地禮地公烟保平安柴毫伍雜貨保平安壹員式伍雜貨保水漬壹員  
柴伍重貨保水漬式員 火船  
由香港往福州去此埠價列  
谷當雪梨比厘時品公烟保平安壹員壹式伍雜貨保平安壹員壹式伍雜貨保水漬壹員柴伍重貨保水漬式員 猥利畔  
公烟保平安壹員壹式伍雜貨保平安壹員式伍雜貨保水漬壹員柴伍重貨保水漬式員  
柴伍雜貨保水漬式員重貨保水漬式員重貨保水漬式員重貨保水漬式員重貨保水漬式員  
總理人利再啟



最近火船倘敢違定得拘究蓋因火船尚未停泊穩妥而艇先行搶近必致多遭不測而事關人命故出示以警戒將來也

之簾被拘到案官判各罰銀一圓若不完繳則禁監四日以示薄懲○賭案 李福在太平山畔曠地聚賭為差所見



敬啟者仁畏街門牌第五十七號謙晉益德記號綢緞疋頭店司事人李森承林紹江等因生意不前願將做下之謙晉益德記號頂與別人於光緒七年十二月二十二日同義堂頂受仍用謙晉益改用義記字號卜吉開張所有在前欠到貨項會項揭項并數目不明者俱係李森承林紹江等理明不干同義堂之事又各客欠到謙晉益德記之貨賬銀兩俱准同義堂追收再本號於去歲臘月失去收銀圖章嗣於二十八日改刻其邊改用花草如有自二十八日以後收給仍用前之圖章者俱屬私數先此聲明以免後論 光緒八年正月四日 同義堂謹啟



啟者英國祖家未士碧古威力士  
及魯倫士火藥公司俱係附搭未  
士咪也洋行代沽並無分附別家  
發售該公司之火藥加功製作格  
外幼淨功力甚大遠近馳名現承  
接英國兵家火藥及各國中國軍  
營常用此公司之火藥也貨真價  
實諸君光顧祈移 玉至本行面  
議是荷特此佈聞 壬子  
光緒七年 香港咪也洋行謹啟

蓋自醫學精微雖稱小道而牙科神妙獨擅專門囉啫士先生者美國名醫牙科獨步芳所深悅誠服藉賴薪傳者也先生學成絕藝經美邦大醫院考拔特派前來所有牙症爛可補壞折可駁續痛能立止脫能再鑲自一二枚以至全副均可鑲補如常且能歷久弗變不第足壯觀瞻居然可供咀嚼至於牙痼穿腮皆可刻期奏效固神乎其技久已遠近揚名矣芳已師事多年潛心肄業歷遊廈門福州上海烟臺天津以至京師等處所到各境彼都人士莫不嘖嘖稱奇咸謂人事可補天功也茲學業粗成原欲挾技出遊應世惟是蒙師過愛留借臂兼許在館接教華人專一鑲牙補牙脫牙醫牙萬一症遇奇難得近師資便於指點是芳固樂於精益求精而師亦更慎而加慎矣原日在巡理廳右隣第七號屋茲由上洋旋港遷寓中環皇后大道大鐘樓對門首一間倘蒙賜顧祈移玉步踵門扯鐘而進一切工夫俱保妥當價亦相宜倘欲囉啫士先生親自效勞亦照價特此奉告俾得週知 光緒七年六月廿八日 西醫牙科醫生黃棣芳謹啟

**煤** 啟者香港中  
 環海傍成興  
 號常有上好  
 各準煤炭發  
**炭** 客 諸尊光  
 顧請移玉步  
**發** 光緒七年  
 六月 廿三日  
**客** 成興謹啟

啟者本公司向設英京倫頓保險已越數十年實備資本銀一千萬員專保火燭宴梳茲分設香港承保房屋及家私並貨倉等貨物無火燭意外之虞價甚相宜倘遇不測照數賠足所有規矩亦極妥善諸君賜顧請至本行辦房面議是荷

光緒七年 七月·廿六日

代理人律頓行謹啟

謹將各款靈驗  
藥名開列  
製各項膏丹  
丸散藥油藥  
酒藥水藥餅  
藥冰香油香  
水馳名戒烟  
精粉另有泰  
西各種奇巧  
製藥器皿玩  
器什物發售

水 暗瘡雀瘡

吊癩癩藥水

培補小兒氣

器皿膠水 急

散 光明眼藥

心氣痛散 毒

十全大補鐵

膏藥 埋口藥

卽士肥兒餅

藥水 止痛各症藥水 風癱半身不遂藥水 回肉瘡藥水 回魚口無名腫毒藥水 辟瘟疫  
水 綠傷燒傷藥水 小兒肚疳藥水 小兒慢驚藥水 鐵精補血藥水 男婦止痢藥水 精  
咳嗽糖水 解血毒藥水 血崩見紅藥水 外感風迷藥水 開胃藥水 玫瑰白粉水 鮮艷  
藥餅 雙料薄荷餅 喉龍痛爛口疾藥餅 延年益壽玉桂藥酒 跌打內外各症紅藥酒 肉  
爛肉生肌藥膏 生肌拔毒膏藥 拔毒止痛膏藥 白藥膏 藍藥膏 辟蠅藥膏 頑癬藥膏  
補氣補血藥丸 靈效清補丸 壯陽廣嗣丸 固本寧神丸 婦科調經丸 酒風脚丸 白  
風惡蟲藥散 白濁白帶藥散 小兒作出牙發熱藥散 癩藥散 脫鬚髮藥散 小兒胎毒火  
神補涼藥散 乾水止癢散 化痰止咳藥水 花柳搜毒藥水 十全大補種子藥水 除點去  
食洋烟毒物藥水 浸疳藥水 脫雞眼脚枕藥水 白濁白帶藥水 陽癰藥水 陰癰藥水

菓子味藥酒	清香	眼邊爛藥膏	花	熱散	清涼消熱散	週身因	週身骨
痛作嘔丸	週身因	油膩藥水	發冷藥	立止牙痛	甘水	生髮香水	子味糖水
尿淋藥水	蠱脹藥	鳴藥水					

各種菓子露 追風膏藥 拔毒  
藥膏 刀傷藥膏 止咳甘草膏  
濕丸 小兒五疳蠱積肚痛丸  
散 脾濕發熱利水散 痔瘡藥  
鬚髮藥水 遺精洩夢藥水 櫛  
歷各症藥水 沙示罷禮刺藥水  
癩藥水 目疾各症藥水 羊  
急症藥水 鵝喉藥水 瘰癧藥  
疳疔魚口便毒藥水 瘡疽背癰

藥水 止肚痛藥水 男婦患各  
獸咬傷藥水 癰瘡白髮癰藥水  
極品玫瑰油 極品丁香油  
其有症可舉者畧爲開列其餘異  
製煉精工不敢稍存欺偽兼以近  
撫憲各大人分驗著效陸續賞賜  
獎牌出門浮水帶花露水灑頂好刀  
各名家所製諸般藥料不能  
兼擇般實行店附寄各省各埠

藥水 狐臭藥水藥丸 隆冬手是爆拆香水 面生癩癧癢點香水 和粉修容香水 風痰迷  
風濕烟 內外痔藥 痕氣烟絲 薄荷精 洋薑精 泡製瀉鹽 泡製瀉葉 極品香梘 治  
八角油 極品荳寇油 精製玉桂油 花露油 香花油 上品正薄荷油 桂花香味紅口唇  
石奇難之症各藥無不俱備如有新奇怪症請到本藥房問症施治余自大清道光廿二年到香港  
計便宜務期濟世益人與各家所售者大相懸別溯洋人在中華賣藥者固以本藥房為始創第一  
前經佈告諒邀 洞鑒茲常有各等化學藥料製煉藥材器具外科合用器具治風癱半身不遂千  
餘隔水炭氣漏喉相藥水器皿電鍍金銀藥水器皿小兒奶罇牛奶糕各款洋酒呂宋烟菓子味糖  
本藥房原創在 香港中環泉憲署斜對門 一在英京反出治大街後 一在粵城西關沙基  
以便 貴客易於購買倘有行店無論在於何省遠處欲取各款藥料發售者請函致本局以便兌

疾陰陽惡瘡藥水  
魚肝油 白濁藥油  
頂上雙料正薄荷油  
既深遂徧究中國水  
爲最馳名所製之戒  
眼鏡牙物料器具新  
瑤尺皆有發售兼有  
南京路 一在福州  
廣行濟世是所厚望

藥水 血逆并行嘔血藥水 貓  
油 去腐肉解毒藥油 極品檀  
龍藥油 以上各款靈驗藥物不  
與所有配製各等正藥俱是揀選  
行各省外埠疊蒙 列位大學士  
各款種洋痘刀試血氣毬獨步小  
玩物時樣各式什物與及所製各  
館隔鄰 一在小呂宋第十四  
外埠假冒本藥房招牌者不但希

利誠恐偽藥  
 倘 諸尊賜  
 認稟准用龍  
 塔爲記別人  
 冒效  
 七年閏七月  
 日 辛丑  
 一千八百八  
 年九月十三  
 氏大藥房啟

臣禪保險公司同保險壹百萬員又與法國  
同員共成四百二十五萬員 本公司  
香港特托味也洋行代出保單可保普  
海面船上貨物無意外之虞倘有不測  
保費相宜擬每百員計回經手用銀  
毫三仙土外每百員實銀再奉回彩  
貴客投保者請移玉到本辦房面議  
香港代理人味也洋行謹啟

禪臣保險公司  
啟者禪臣公司現承命在本港代理刁詩路多化洋  
面保險公司及德國榮士公司專保洋面保險所有  
價錢規矩一律遵照本港與別家無異惟蒙諸 君  
光顧者其花紅每百圓先折去三十三圓三毫三仙  
士後另送回三十圓且又每三個月派送一次今本  
公司已在港多年惟藉諸 君光顧俾得本公司保  
險日廣生意日多是所切望如諸 君光顧請移  
玉到本公司寫字樓面議或交上環恒信益號內譚  
玉泉兄代收作為實據 此佈 罕三

光緒七年八月初七日 香港代理人禪臣行啟

有銀出揭  
 但必須有  
 倉等爲按  
 欲揭銀老  
 來查明親  
 道第十三  
 司處即金  
 打銀行對  
 面議可也  
 九月吉日

承 接 捐 納

粵東同慎長字勉月  
接辦福州茶厘捐納近  
年各捐生最為踴躍接  
捐者三處 一在粵省  
西榮巷內餘慶里 一  
在香港舊咸魚街慶豐  
成行內 一在上海太  
古碼頭長裕泰棧內如  
欲捐者請到面議  
粵東同慎長謹啟

蓋自神農嘗百草金樞有長生之九俱依秘傳良方不惜資本親得法修煉成丸屢經試驗其功甚希圖射利實志在遠近傳揚本堂多年曾蒙士商遠傳中外顧馳期例照原價十份減其四份實收原價發售本堂之戒烟無憂丸韋寧神丸寧心補腎丸格外顧請認香港南北行街口第壹間至魚目混珠則本堂幸甚矣光

選上品正地道藥料精工監製  
取傳於世利物濟人爲念並非  
圖治甲戌年四月間有已歷  
每月遂初二十六初九廿三日  
成以充工費之需踰期仍照開  
竊白鳳丸 參茸衛生丸 鹿  
與妙效若如神倘蒙 諸尊賜  
登贊和軒招牌並分丸味庶不  
已正月十九廣德堂謹啟天七

均能立除世醫大  
化學諸理發售膏  
來磁牙以金或銀  
副鎮回保其堅固  
極相宜妙不勝言  
痛以上各法如有  
玉步館在中環  
新扁頭便是 一  
均同一式

外方脈並奇難雜症教習及電學  
 必效之藥其鑲牙之法係用洋  
 參爲連若口內半齒無存皆能全  
 骨有若天然生就真假難分價  
 以金銀痛而深者脫之即可不  
 復腫此奉佈諸君賜教請移  
 步後街壹百零七號有鑲牙醫  
 政司後街劉菊坡四舍弟接教  
 主人晉三氏謹啟



# 報日環循

光緒二十八年壬午正月十一日 西曆一千八百九十二年二月十八日 禮拜二 第五頁

**星相如神**  
世之談相命者多矣世之看相命者亦多矣欲得一慧眼者其主腦尋出用神揭揚提綱不數言能將人畢生消受歷歷道出毫釐不謬宇宙間果有此異人哉予用是物色者久之始於香港遇何鑑清先生乃有此神效其觀人也不相其皮而相其心其判命也不掉虛言而決實驗豈真胸有秦鏡照胡越乎予所薦諸友求先生論斷吉凶一者指目有神而如來之妙孔子云夫人不言言必有中可為先生移贈也其由陰陽五行道理爛熟胸中不特觀人有準即將此理以醫人亦立能奏效也 先生舖在香港大街高陞戲院右側老招牌為記 吳崇遠題贈

**告**  
啟者香港中環同文街第三十七號門牌成利店報窮之數業業一桌憲推舉瑞記洋行末士俾士架辦理但各行店所有欠到成利數目者望祈早日交到瑞記洋行代理末士俾士架收好得業齊均派是所厚望焉此佈  
光緒二十八年正月十七日  
瑞記洋行末士架啟

**告**  
啟者香港上環海傍廣和源號有煮了片煙舊大小銅鑊發售價亦相宜貴客光顧者請移玉步此佈  
光緒二十八年正月十六日  
廣和源謹啟

**星相通神**  
南岳懶樵以星相問世久蒙海內諸公推許茲因新歲伊始特贈觀氣色半月不取分文倘果靈驗欲詳知後日福澤休咎則相金另議至星極數學命理筆金酌惠決不苛求以便揚名此佈  
寓中環廣萬來客棧  
光緒二十八年正月十六日  
中華印務總局啟

**新書**  
啟者現重排印王紫雲先生現園尺牘自九卷至十二卷新行增入其中頗及近日俄事裝訂四厚本計銀四毫五仙仍照向時八卷原價而篇帙較於舊者三分之一想諸君子留心時務者必喜留置案頭以備覽閱焉  
中華印務總局謹啟

## 軍器出售



啟者英國啟拿公司專做各款快鎗鎗碼子如林明頓碼地地勿地呢碼地地碼云且士打碼打雀碼打雀碼等以及銅帽急中急小急各款碼子所用之急大炮引并各樣火器物件招牌上有一獅頭為記曾在英國開張多年遠近馳名英國俄國法國并什港各國兵家有本公司之貨即如中國軍營更為人人信用皆因本公司之貨加工精細萬無一失且能命中至遠之故耳既明各官商賜顧請向廣州今於中國香港等處本公司專托末士俾士架洋行代為沽發以歸專一嗣後并不分托別家諸君或定或買請移玉到香港味也洋行探辦庶不有誤謹此佈聞  
光緒二十七年孟冬吉日 英國啟拿公司香港味也洋行啟

**習教**  
甘棠朱先生素精西文寓香港電線公司因設帳焉吾兒受業其門深蒙灌輸所學日進維新先生心存善誘之法啟沃有方願有志學藝者知所從遊焉  
壬午正月吉日  
味也洋行陳韻笙啟

**告**  
啟者澳門下環街陳光裕堂子姪人眾司事亦多凡有揭借銀兩賒取貨物必須交到本堂陳國寶手收親筆簽名前給圖章方為實據若無圖章及的筆簽名均係輕信者自誤惟向經手是問與本堂無涉特此聲明免致後論  
光緒二十七年十月初四日  
光裕堂陳國寶佈告

**客發炭煤**  
啟者香港中環永樂正街義和隆號常有安南隆號發售此炭煤質甚佳價亦相宜諸君光顧請移玉步此佈  
光緒二十七年十二月十八日  
義和隆謹啟

**客發炭煤**  
啟者本店常有上等各埠炭煤發售甚相宜貴客賜顧者請至中環海傍鐵行左便寓浩泰隆內此佈  
光緒二十五年正月十四日  
怡生店謹啟

## 本局告白

啟者本局信設循日報已歷有年局內一切事務皆我華人操權非別處新聞紙館可比是以特延才優學博者主司厥事凡時勢之利弊中外之機宜皆得縱談無所拘制茲特於省會市鎮及別府州縣并外國諸埠凡我華人所駐足者皆有專人代理如各行店及外埠士商欲惠顧本局新聞紙者請就近代理人處先為掛號自當如期送至不有誤謹將各埠代理人開列於左  
省城十六甫公所羅少朋先生  
聯興街廣隆信館 范卓卿先生 榮陽大街利昇信館沙面瑞記洋行 澳門源安信館 澳門爐石塘海安信館 榮船尾文記信館新昌成信館 汕頭招商局先生  
廈門廣合和行 福州乾記洋行 上海仁記洋行 九江招商局 橫濱一百四十二番東同泰行 舊金山 星架坡 新金山 天津 寧波 漢口 台灣  
陳村 東莞 佛山 此數埠俱由信館寄遞 光顧者請至本局掛號是荷  
光緒二十七年十月十七日  
香港希士洋行謹啟

**賣平料顏布帆**  
啟者本行常有英國上等帆布出賣價值格外相宜貴客欲採買者不拘多少或一至十疋均無不可并有上等色品紅藍各色顏料染料價甚相宜特此佈聞 貴客光顧懇請移玉到本行面議是荷  
光緒二十七年十月十七日  
香港希士洋行謹啟

**立刻止痛**  
查莊主人外科藥水每樽銀二毫能治皮膚百病乳癰胎毒頑癬汗斑疔瘡痛癢皮膚癢癢風骨節麻木無名腫毒并湯火跌打蛇虫傷百足咬之類凡極痛者當面可試立刻可止 一寄在省城十一甫保濟堂代賣 一在香港上環大馬路街口應記錢樓代賣  
光緒二十七年十一月吉日 本莊主人謹啟

**售發條鉛黑**  
啟者本公司雙乳嚙黑鉛條是上等好貨甚為合用專託香港味也洋行發售並無分託別家 貴客光顧請到味也洋行面議價目相宜常有便貨特此佈聞  
光緒二十七年八月 味也洋行代啟

**告**  
啟者本局信設循日報已歷有年局內一切事務皆我華人操權非別處新聞紙館可比是以特延才優學博者主司厥事凡時勢之利弊中外之機宜皆得縱談無所拘制茲特於省會市鎮及別府州縣并外國諸埠凡我華人所駐足者皆有專人代理如各行店及外埠士商欲惠顧本局新聞紙者請就近代理人處先為掛號自當如期送至不有誤謹將各埠代理人開列於左  
省城十六甫公所羅少朋先生  
聯興街廣隆信館 范卓卿先生 榮陽大街利昇信館沙面瑞記洋行 澳門源安信館 澳門爐石塘海安信館 榮船尾文記信館新昌成信館 汕頭招商局先生  
廈門廣合和行 福州乾記洋行 上海仁記洋行 九江招商局 橫濱一百四十二番東同泰行 舊金山 星架坡 新金山 天津 寧波 漢口 台灣  
陳村 東莞 佛山 此數埠俱由信館寄遞 光顧者請至本局掛號是荷  
光緒二十七年十月十七日  
香港希士洋行謹啟

## 中外保險公司告白

啟者本公司將一千八百八十年西曆五月號起至一千八百八十一年四月三十號止全年所溢之息派回各股東老本息銀二分算凡各寶行及各貴客不拘有無股份惠顧本公司生意者實收銀每百員送回花紅銀二十大員定於七月初十日開派至期之日請至本辦房領取如下半年生意與隆花紅再有多派凡到買燕梳者不拘早晚及禮拜日寫明保險若干交來本公司辦房作為實事特字通知  
辛巳六月廿中外眾國保險公司司理人喇啟

**是頭回**  
竊以私竊之流毒深而為禍烈也豈無秦樓楚館未足以困英雄豈無舞榭歌臺未足以工斌媚遂乃獨開生面洞設狐狸半號掩門地窩蛇蝎情同鑽穴謬為奇貨之居假託出車慣作私登之龍朱門窮幾多方而誘以私奔竊聞嬌姿百計而使無完行芙蓉臉吐購以黃金豈意龍蛇情同鑽穴謬為奇貨之居假託出車慣作私登之龍朱門窮幾多方而誘以私奔竊聞嬌姿百計而使無完行芙蓉臉吐購以黃金豈意龍蛇情同鑽穴謬為奇貨之居假託出車慣作私登之龍朱門窮幾多方而誘以私奔竊聞嬌姿百計而使無完行芙蓉臉吐購以黃金豈意龍蛇

**告**  
啟者中環皇后大道門牌六十四號永寶昌所有號底家私什物現經項與忠信堂承受下吉開張其承寶昌前時所欠附項往來各數俱歸永寶昌舊人支理與忠信堂無涉嗣後生理與忠信堂永寶昌無關特此佈聞 光緒二十八年正月十五日忠信堂謹啟

**告**  
上環西街門牌第十三號聚隆號雜貨店東主張忠今因生意不前願將舖底全盤貨物家生什物一切項與德勝堂陳水承受下吉開張準於元月初十日交易清楚倘有欠到各行賬項揭項會項等俱歸舊人支結理妥與新人無涉日後生意盈虧與舊人無涉先此聲明以免後論  
光緒二十八年正月 德勝堂陳水啟

**告**  
啟者油蔴地勝隆餅舖原日四股生理今梁寶珊志圖別業願將名下股份退手項與張丁貴承受倘有揭借賬項等一概不關梁寶珊之事特此聲明以免後論  
光緒二十八年正月 梁寶珊啟

## 貨倉租賃

啟者本棧有石貨倉一座倉地潔淨四面通氣安頓貨物可無朽壞之虞并有木馬頭一座凡渡船貨艇均可泊泊不拘禮拜早晚隨時上落棧租便宜諸尊光顧請移玉到本棧面議特此佈聞  
壬午年正月吉日 石塘咀集益棧謹啟

**告**  
啟者機利文新街門牌第一號輪盛盛杭生意目下停止清算賬目本號所有欠到各行賬數銀兩祈即早日到來掛號以便清結限期正月初十日為止過期不掛號者視為廢數與本號無涉特此聲明免致後論  
壬午年正月 初四 輪盛店啟

**客發煤油西廣**  
本棧源信昌字號開設省城花地口專自採運廣西質純出產油煤發售此煤質堅烈其氣力與金山雪梨等油煤無異輪船機器甚為合用價亦便宜倘欲賜顧請至本棧或河南金花廟前街源信昌與司理人商議或到香港中環成興館看辦議價亦可  
壬午年正月 羊城花地口源信昌煤棧謹啟

**告**  
啟者中環皇后大道門牌六十四號永寶昌所有號底家私什物現經項與忠信堂承受下吉開張其承寶昌前時所欠附項往來各數俱歸永寶昌舊人支理與忠信堂無涉嗣後生理與忠信堂永寶昌無關特此佈聞 光緒二十八年正月十五日忠信堂謹啟

**告**  
上環西街門牌第十三號聚隆號雜貨店東主張忠今因生意不前願將舖底全盤貨物家生什物一切項與德勝堂陳水承受下吉開張準於元月初十日交易清楚倘有欠到各行賬項揭項會項等俱歸舊人支結理妥與新人無涉日後生意盈虧與舊人無涉先此聲明以免後論  
光緒二十八年正月 德勝堂陳水啟

**告**  
啟者油蔴地勝隆餅舖原日四股生理今梁寶珊志圖別業願將名下股份退手項與張丁貴承受倘有揭借賬項等一概不關梁寶珊之事特此聲明以免後論  
光緒二十八年正月 梁寶珊啟



正月初十日禮拜壹入口船頭行情如左

各船開行日期列

潮南合沽大糖六百件

木方  
客棧

光緒八年正月十壹日早

此紙由中華印務總局刊